EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 10. 2024
COM(2024) 651 final

2024/0176 (BUD)

OPRAVNÝ LIST č. 1 K NÁVRHU VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU NA ROK 2025

Úpravy platobných rozpočtových prostriedkov
Aktualizované odhadované potreby v oblasti výdavkov na poľnohospodárstvo
Iné úpravy a technické aktualizácie

So zreteľom na:

– Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314, v spojení so Zmluvou o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä s jej článkom 106a,

– rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie[1], ktoré nadobudlo účinnosť 1. júna 2021,

– nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách[2], ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (prepracované znenie), a najmä na jeho článok 42,

– návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2025 prijatý Komisiou 12. júla 2024[3],

Európska komisia týmto predkladá Európskemu parlamentu a Rade opravný list č. 1 k návrhu všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2025 z dôvodov uvedených v dôvodovej správe.

ZMENY VO VÝKAZE PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA ODDIELOV

Zmeny vo všeobecnom výkaze príjmov a výdavkov a vo výkazoch príjmov a výdavkov podľa oddielov sú k dispozícii v databáze EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sk.htm). Anglické znenie zmien v týchto výkazoch je pripojené na informačné účely ako príloha k rozpočtu.

[1] Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom (Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020).

[2] Ú. v. EÚ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj.

[3] COM(2024) 300 final, 12.7.2024.

1. ÚVOD

Opravný list č. 1 (ďalej len „OL č. 1/2025“) k návrhu rozpočtu na rok 2025 (ďalej len „NR 2025“) sa vzťahuje na tieto prvky:

— zvýšenie platobných rozpočtových prostriedkov v súvislosti s dodatočnou flexibilitou a podpora vo forme orientačnej sumy 10 mld. EUR z prostriedkov na súdržnosť pre členské štáty postihnuté prírodnými katastrofami v Európe;

— aktualizácia potrieb v riadku týkajúceho sa úrokov v prípade nástroja NextGenerationEU smerom nadol vzhľadom na nižšiu úroveň vyplácania prostriedkov z nástroja NextGenerationEU do konca septembra 2024, než sa pôvodne odhadovalo;

— aktualizácia odhadovaných potrieb, pripísaných príjmov a rozpočtových prostriedkov na výdavky na poľnohospodárstvo. Okrem meniacich sa trhových faktorov sa v OL č. 1/2025 zohľadňuje aj vplyv rozhodnutí prijatých v odvetví poľnohospodárstva od júla 2024, keď bol prijatý NR 2025, ako aj iných návrhov, od ktorých sa očakáva, že budú mať v priebehu rozpočtového roka výrazný vplyv;

— aktualizácia odhadovaných potrieb v súvislosti s dohodami o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva s prihliadnutím na nové protokoly s Kapverdskou republikou (2024 – 2029) a s Guinejsko-bissauskou republikou (2024 – 2029);

— úpravy okruhu 7 „Európska verejná správa“:

- začleniť vplyv vyššej úpravy platov na rok 2024 na administratívne výdavky inštitúcií a na dôchodky na základe aktualizovaných odhadov kúpnej sily a inflácie v porovnaní s parametrami použitými pri príprave NR 2025,
- posilniť tím reakcie na núdzové počítačové situácie v inštitúciách, orgánoch a agentúrach EÚ (CERT-EU) presunom pracovných miest a rozpočtových prostriedkov z iných inštitúcií v nadväznosti na dohodu o nariadení o kybernetickej bezpečnosti,
- začleniť technickú opravu do oddielu európskeho ombudsmana.

— úpravy úrovne rozpočtových prostriedkov na administratívne výdavky mimo okruhu 7 vrátane niektorých decentralizovaných agentúr v súvislosti s aktualizáciou platov v roku 2024;

— ďalšie úpravy príspevku EÚ viacerých decentralizovaných agentúr:

- posilnenie Európskej prokuratúry (EPPO) s cieľom zabezpečiť navrhované zavedenie príspevku na bývanie pre zamestnancov nižších platových tried v Luxembursku a ďalej posilniť nezávislosť Európskej prokuratúry v oblasti informačných technológií;
- úprava príspevku EÚ pre Agentúru Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL) s cieľom posilniť jej kybernetickú bezpečnosť a zvýšenie počtu pracovných miest v pláne pracovných miest o jedno pracovné miesto;
- úprava platových tried Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a Agentúry Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) v plánoch pracovných miest, čo umožní vhodné povýšenie a kariérny postup;

— úprava rozpočtovej nomenklatúry a poznámok k rozpočtu v nadväznosti na prijatie návrhu nariadenia o Mechanizme spolupráce v oblasti úverov pre Ukrajinu (ULCM)[4];

[4] COM(2024) 426 final, 20.9.2024.

— úprava rozpočtovej nomenklatúry na základe konkrétnych žiadostí členských štátov o prevod zdrojov podľa článku 26 nariadenia o spoločných ustanoveniach (NSU)[5];

— technické opravy v príslušných poznámkach k rozpočtu týkajúce sa odkazov na zrušenie viazanosti vykonané v súvislosti s rozpočtovými prostriedkami opätovne sprístupnenými v súlade s článkom 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách;

— aktualizácia príjmovej strany rozpočtu, pokiaľ ide o revidovaný príspevok Spojeného kráľovstva, a úprava rozpočtovej nomenklatúry a poznámok k rozpočtu po prijatí návrhu nariadenia o mechanizme spolupráce v oblasti úverov pre Ukrajinu.

Celkový čistý vplyv OL č. 1/2025 na strane výdavkov v návrhu rozpočtu na rok 2025 predstavuje zníženie viazaných rozpočtových prostriedkov o 303,0 mil. EUR a zvýšenie platobných rozpočtových prostriedkov o 2 657,0 mil. EUR.

(v mil. EUR)

Program	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR)	0,0	3 000,0
Riadok týkajúci sa úrokov v rámci Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI)	-195,0	-195,0
Európsky poľnohospodársky záručný fond (EPZF)	-351,9	-391,9
Dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva	0,0	0,0
Revidovaná aktualizácia platov – úpravy v rámci okruhu 7	219,9	219,9
CERT-EU	0,0	0,0
Revidovaná aktualizácia platov – úpravy v rámci okruhov 1 – 6	19,6	19,6
Iné úpravy týkajúce sa niektorých decentralizovaných agentúr	4,4	4,4
Spolu	**-303,0**	**2 657,0**

Ďalšie informácie o jednotlivých zložkách sú uvedené v nasledujúcich oddieloch.

Príslušné rozpočtové riadky sú podrobne opísané v prílohe k rozpočtu spolu s aktualizáciou príjmov vyplývajúcou zo zmien vo výdavkoch zahrnutých v tomto opravnom liste.

2. ZVÝŠENIE PLATOBNÝCH ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV V SÚVISLOSTI S NEDÁVNYMI PRÍRODNÝMI KATASTROFAMI

Po nedávnych povodniach v strednej Európe sa zmobilizujú programy v oblasti politiky súdržnosti s cieľom pomôcť členským štátom pri zotavovaní sa zo škôd. Flexibilita, ktorú má Komisia v úmysle navrhnúť v rámci politiky súdržnosti, umožní postihnutým členským štátom zmeniť svoje programy s cieľom reagovať na zmenu klímy a prírodné katastrofy a zároveň využívať dodatočnú likviditu z rozpočtu EÚ. Navrhuje sa zahrnúť dodatočné platobné rozpočtové prostriedky vo výške 3 mld. EUR nad úroveň, ktorá už bola navrhnutá v NR 2025. Tieto platobné rozpočtové prostriedky sa použijú na riešenie naliehavých potrieb a poskytnutie rýchlej podpory krajinám postihnutým katastrofou.

v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
05 02 01	EFRR — Operačné výdavky	0	3 000 000 000
Spolu		**0**	**3 000 000 000**

[5] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).

3. NÁKLADY NA FINANCOVANIE NÁSTROJA NEXTGENERATIONEU

V kontexte NR 2025 Komisia navrhla zvýšenie pre riadok týkajúci sa úrokov v rámci Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI) o 2 478.2 mil. EUR v porovnaní s finančným plánom na rok 2025 na celkovo 5 156 mil. EUR, a to na základe prognóz vyplácania NGEU a úrokových sadzieb do konca tretieho štvrťroka 2024. K 30. septembru 2024 dosiahli všetky transakcie vykonané do tretieho štvrťroka 2024 celkový objem 49,8 mld. EUR vyplatených prostriedkov NGEU, čo je o 5,4 mld. EUR menej ako v čase zostavenia návrhu rozpočtu na rok 2025.

Konečné odhadované náklady na financovanie rozpočtu na rok 2025 preto predstavujú 4 961 mil. EUR, t. j. prekročenie nákladov o 2 283,2 mil. EUR. Táto suma je konečná v súlade s revidovaným prístupom, v ktorom sa stanovuje, že počnúc rozpočtom na rok 2025 Komisia bude pri zostavovaní rozpočtu v prípade riadku týkajúceho sa úrokov v rámci Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI) vychádzať z objemu vyplatených prostriedkov, ktorý sa potvrdí do konca tretieho štvrťroka predchádzajúceho roka. Tento prístup poskytuje stabilný základ pre uplatňovanie „kaskádového mechanizmu“ do prijatia opravného listu k návrhu rozpočtu.

Konečné náklady na riadok týkajúci sa úrokov sa preto v porovnaní s NR 2025 znižujú o 195 mil. EUR. Komisia navrhuje zodpovedajúcim spôsobom znížiť úroveň viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov v riadku týkajúcom sa úrokov v rámci Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI).

v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
06 04 01	Nástroj Európskej únie na obnovu (EURI) – pravidelné vyplácanie kupónu a umorenie pri splatnosti	-195 000 000	-195 000 000
Spolu		**-195 000 000**	**-195 000 000**

S navrhovaným znížením Komisia navrhuje, aby sa celkové potreby vo výške 2 283,2 mil. EUR nad rámec finančného plánu na rok 2025 financovali zo zostávajúcej rezervy v rámci podkapitoly 2b vo výške 35,7 mil. EUR a mobilizáciou 1 105,8 mil. EUR v rámci nástroja flexibility s cieľom pokračovať v mobilizácii sumy v súlade so stropom pre prekročenie nákladov na úrovni 50 %. Na základe toho a vzhľadom na ostatné úpravy podkapitoly 2b navrhnuté v tomto OL č. 1/2025 sa využitie nástroja flexibility v rámci podokruhu 2b zníži o 87,0 mil. EUR na 1 105,8 mil. EUR a suma mobilizovaná v rámci Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI) sa zníži o 97,5 mil. EUR na 1 141,6 mil. EUR.

4. EURÓPSKY POĽNOHOSPODÁRSKY ZÁRUČNÝ FOND (EPZF)

V OL č. 1/2025 sa aktualizujú odhady výdavkov na poľnohospodárstvo na základe najnovších hospodárskych údajov a legislatívneho rámca. Komisia mala k septembru 2024 k dispozícii prvé údaje o úrovni produkcie za rok 2024 a o výhľade pre poľnohospodárske trhy a číselné údaje týkajúce sa plnenia väčšiny rozpočtu na rok 2024, pokiaľ ide o zdieľané riadenie EPZF, ktoré boli podkladom pre aktualizované odhady rozpočtových potrieb na rok 2025.

Okrem trhových faktorov zohľadňuje OL č. 1/2025 aj vplyv legislatívnych rozhodnutí týkajúcich sa odvetvia poľnohospodárstva od júna 2024, keď bol prijatý NR 2025.

Celkové potreby EPZF v roku 2025 vrátane poľnohospodárskej rezervy sa v súčasnosti odhadujú na 41 215 mil. EUR[6]. V porovnaní s NR 2025 ide o zvýšenie o 344 mil. EUR, ktoré je spôsobené:

1) dodatočnými potrebami vo výške 120 mil. EUR pre poľnohospodársku rezervu na výnimočné opatrenia prijaté v roku 2024, v prípade ktorých sa výdavky nahlásia v poľnohospodárskom roku 2025,

[6] Suma potrieb zodpovedá novým rozpočtovým prostriedkom vo výške 40 177 mil. EUR plus 395 mil. EUR pripísaných príjmov, ktoré sa majú vybrať v roku 2025, prebytku 361 mil. EUR z roku 2024 bez poľnohospodárskej rezervy, a prenos v objeme 282 mil. EUR z poľnohospodárskej rezervy.

2) dodatočnými potrebami na trhové opatrenia a intervencie členských štátov vo výške 94 mil. EUR, na propagačné opatrenia, sektor ovocia a zeleniny a školské programy v nadväznosti na dobré vykonávanie v roku 2024,

3) relatívne malým zvýšením o 30 mil. EUR na priame platby,

4) dodatočnými potrebami vo výške 100 mil. EUR v rámci článku 08 02 06 „Politická stratégia, koordinácia a audit“,

5) rozpočtovo neutrálnym prechodom od ukončenia predchádzajúcich programov v rámci „starých“ režimov priamych platieb vo výške 30 mil. EUR.

V roku 2024 boli prijaté výnimočné opatrenia v rámci poľnohospodárskej rezervy vo výške 295 mil. EUR, z čoho 175 mil. EUR sa môže ešte vyplatiť v roku 2024, zatiaľ čo 120 mil. EUR sa prenesie do roku 2025 v súlade s článkom 16 ods. 2 horizontálneho nariadenia o SPP[7]. Poľnohospodárska rezerva by tak v roku 2025 dosiahla 570 mil. EUR, pričom 450 mil. EUR by zostalo k dispozícii na nové opatrenia. Financovať sa bude z nevyčerpanej sumy poľnohospodárskej rezervy na rok 2024 vo výške 282 mil. EUR, ako aj z disponibilných prostriedkov EPZF na rok 2025 vy výške 288 mil. EUR.

Zároveň sa celková suma pripísaných príjmov a prenesených rozpočtových prostriedkov vrátane poľnohospodárskej rezervy, ktorá by mala byť k dispozícii v roku 2025, zvyšuje z 342 mil. EUR v NR 2025 na 1 038 mil. EUR (t. j. zvýšenie o 696 mil. EUR), čím sa plne pokrývajú dodatočné potreby vo výške 344 mil. EUR. Prebytok pochádza najmä z nedostatočného čerpania poľnohospodárskej rezervy na rok 2024, ako je vysvetlené vyššie, a z pripísaných príjmov zo schválenia účtov EPZF v roku 2024, ktoré sú vyššie, než sa očakávalo.

V dôsledku týchto aktualizácií predstavuje výška viazaných rozpočtových prostriedkov 40 177 mil. EUR, pričom táto suma zahŕňa 288 mil. EUR na poľnohospodársku rezervu. Zostáva tak rezerva vo výške 351,9 mil. EUR v rámci čistého zostatku disponibilného pre EPZF vo výške 40 528,9 mil. EUR. Komisia bude pozorne monitorovať potreby, ako to robí zvyčajne počas roka, a to aj pokiaľ ide o poľnohospodársku rezervu, a v prípade potreby navrhne príslušné rozpočtové riešenia.

v EUR

Rozpočtový riadok	**Názov**	**Viazané rozpočtové prostriedky**	**Platobné rozpočtové prostriedky**
08 02 01	Poľnohospodárska rezerva	-162 000 000	-162 000 000
08 02 02	Typy intervencií v určitých sektoroch v rámci strategických plánov SPP	51 000 000	51 000 000
08 02 03	Výdavky súvisiace s trhom mimo strategických plánov SPP	43 000 000	3 000 000
08 02 04	Typy intervencií vo forme priamych platieb v rámci strategických plánov SPP	-383 920 598	-383 920 598
08 02 05	Priame platby mimo strategických plánov SPP	30 000 000	30 000 000
08 02 06	Politická stratégia, koordinácia a audit	100 000 000	100 000 000
08 02 99	Ukončenie predchádzajúcich programov a činností	-30 000 000	-30 000 000
Spolu		**-351 920 598**	**-391 920 598**

5. AKTUALIZÁCIA DOHÔD O PARTNERSTVE V ODVETVÍ UDRŽATEĽNÉHO RYBÁRSTVA

Ako sa stanovuje v časti II bode C medziinštitucionálnej dohody (IIA), Komisia preskúmala najnovšie dostupné informácie týkajúce sa dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a na základe vývoja rokovaní so zúčastnenými tretími krajinami posúdila očakávané potreby na rok 2025[8]. Na

[7] Nariadenie (EÚ) 2021/2116 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a o zrušení nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

[8] Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov (Ú. v. EÚ L 433, 20.12.2020, s. 28).

základe tohto preskúmania Komisia navrhuje presun 17,8 mil. EUR vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch z rezervy do hlavného operačného riadku dohôd o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva. Tento rozpočtovo neutrálny presun súvisí s novými protokolmi uzavretými s Kapverdskou republikou (2024 – 2029) – podpísanými 23. júla 2023 – a s Guinejsko-bissauskou republikou (2024 – 2029) – podpísanými 18. septembra 2024.

Celkové disponibilné viazané rozpočtové prostriedky na dohody o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva budú pri uplatnení navrhovaných úprav predstavovať 150,6 mil. EUR, z toho 60 mil. EUR v rezerve a 90,6 mil. EUR v hlavnom operačnom riadku. Pokiaľ ide o platobné rozpočtové prostriedky, celková suma 135,3 mil. EUR bude zahŕňať sumu 41,6 mil. EUR vo forme rezervy.

v EUR

Rozpočtový riadok	**Názov**	**Viazané rozpočtové prostriedky**	**Platobné rozpočtové prostriedky**
08 05 01	Vytvorenie rámca pre riadenie rybolovných činností rybárskych plavidiel Únie vo vodách tretích krajín	17 780 000	17 780 000
30 02 02	Diferencované rozpočtové prostriedky (*Rezerva pre rozpočtový článok 08 05 01*)	-17 780 000	-17 780 000
Spolu		**0**	**0**

6. EURÓPSKA VEREJNÁ SPRÁVA (OKRUH 7)

V tomto OL č. 1/2025 Komisia navrhuje úpravy okruhu 7 „Európska verejná správa“ v súvislosti s vplyvom zvýšenej úpravy platov na rok 2024 na administratívne výdavky v roku 2025 vrátane +1,2 % od 1. apríla 2025 v dôsledku uplatňovania „doložky o zmierňovaní“ v súlade s článkom 10 prílohy XI k služobnému poriadku[9].

Administratívne výdavky inštitúcií

Pri príprave návrhu rozpočtu na rok 2025 Komisia uplatnila zásadu stabilného počtu zamestnancov a zásadu maximálne 2 % zvýšenia výdavkov nesúvisiacich s platmi pre všetky inštitúcie. Zrevidovala požiadavky ostatných inštitúcií s cieľom predložiť návrh rozpočtu, ktorý rešpektuje všetky právne povinnosti, pričom sa snaží obmedziť potrebné využívanie osobitných nástrojov.

Od nadobudnutia účinnosti revidovaného služobného poriadku v roku 2014 je úroveň aktualizácie platov a dôchodkov zamestnancov všetkých inštitúcií a agentúr EÚ založená na nediskrečnej metodike, ktorá pozostáva z dvoch prvkov. Prvým prvkom je čistý vývoj kúpnej sily štátnych zamestnancov členských štátov spomedzi desiatich členských štátov[10], ktoré predstavujú aspoň 75 % HDP EÚ. Ide o globálny špecifický ukazovateľ. Druhý prvok – spoločný index – zohľadňuje infláciu v Belgicku a Luxembursku. Automatickosť metódy aktualizácie platov zabezpečuje, že systém odráža udalosti v reálnej ekonomike, ako aj rozhodnutia členských štátov, ako potvrdil Eurostat po dohode s národnými štatistickými úradmi. Aktualizácia platov v roku 2024 o +7,2 % je vyššia ako +5,3 %, s ktorými sa počítalo v NR 2025. Na základe doložky o zmierňovaní sa počíta s aktualizáciu platov o +1,2 % v apríli 2025, zatiaľ čo návrh rozpočtu na rok 2025 bol založený na predpoklade +0,6 %.

Hoci príslušná správa Komisie Rade a Európskemu parlamentu bude prijatá v novembri, návrh na úpravu rozpočtových prostriedkov s cieľom zohľadniť najnovšie parametre je v tejto fáze rozpočtového roka odôvodnený v súlade so zásadou riadneho finančného riadenia a zásadou presnosti rozpočtu. V dôsledku toho Komisia a ostatné inštitúcie prepočítali svoje výdavky na platy. Tým sa výdavky na platy v porovnaní s odhadmi v NR 2025 zvyšujú o 147,9 mil. EUR.

9 Ú. v. ES 45, 14.6.1962, s. 1385, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1962/31(1)/oj.

10 BE, DE, ES, FR, IT, LU, NL, AT, PL, SE.

Požiadavka týkajúca sa výdavkov na dôchodky sa zvyšuje o 67,9 mil. EUR a požiadavka týkajúca sa európskych škôl o 4,3 mil. EUR.

Celkový a podrobný vplyv podľa oddielov

Celkovo sa navrhuje zvýšiť v porovnaní s NR 2025 nediferencované výdavky okruhu 7 (Európska verejná správa) na rok 2025 o 219,9 mil. EUR, čo si vyžaduje ďalšie využitie nástroja jednotnej rezervy. Zodpovedá to zvýšeniu o 147,8 mil. EUR na administratívne výdavky inštitúcií, 67,9 mil. EUR na dôchodky všetkých inštitúcií a 4,3 mil. EUR na európske školy.

S prerozdelením v súvislosti s tímom CERT-EU a s osobitnou žiadosťou týkajúcou sa európskeho ombudsmana, ako sa podrobne uvádza v nasledujúcich oddieloch, je celkový vplyv na výdavky v prípade okruhu 7 takýto:

Sumy v EUR

	Návrh rozpočtu 2025	**Opravný list č. 1/2025**	**Návrh rozpočtu 2025 vrátane OL č. 1/2025**
Dôchodky a európske školy	**3 052 382 066**	**72 162 590**	**3 124 544 656**
Dôchodky	2 789 377 000	67 878 000	2 857 255 000
Európske školy	263 005 066	4 284 590	267 289 656
Administratívne výdavky inštitúcií	**9 561 979 384**	**147 751 601**	**9 709 730 985**
Komisia	4 378 737 735	78 547 255	4 457 284 990
Ostatné inštitúcie	5 183 241 649	69 204 346	5 252 445 995
Európsky parlament	2 498 063 379	33 461 779	2 531 525 158
Rada	705 821 530	9 932 328	715 753 858
Súdny dvor Európskej únie	532 720 000	8 871 503	541 591 503
Dvor audítorov	190 918 281	3 597 566	194 515 847
Európsky hospodársky a sociálny výbor	171 725 025	2 222 096	173 947 121
Výbor regiónov	128 585 216	1 797 730	130 382 946
Európsky ombudsman	15 183 194	242 236	15 425 430
Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov	26 473 899	329 976	26 803 875
Európska služba pre vonkajšiu činnosť	913 751 125	8 749 132	922 500 257
Spolu	**12 614 361 450**	**219 914 191**	**12 834 275 641**

Aktualizácia platov

Podrobný vplyv podľa jednotlivých oddielov v súvislosti s vplyvom zvýšenej úpravy platov v roku 2024 je takýto:

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	**Názov**	**Rozpočtové prostriedky**
Oddiel I – Európsky parlament		
1 0 0 0	Platy	2 138 430
1 0 2	Dočasné príspevky	345 645
1 0 3 1	Invalidné dôchodky (PÚVPP)	2 138
1 0 3 2	Pozostalostné dôchodky (PÚVPP)	47 279
1 2 0 0	Platy a príspevky	20 159 060
1 2 0 2	Platené nadčasy	1 173
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia alebo voľna zo služobných dôvodov	84 598
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci — Sekretariát a politické skupiny	2 100 929
1 4 0 1	Ostatní zamestnanci — Bezpečnosť	1 173 404
1 4 0 2	Ostatní zamestnanci — Vodiči na generálnom sekretariáte	220 704

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočtové prostriedky
1 4 0 4	Stáže, vyslaní národní experti, výmeny úradníkov a študijné návštevy	310 850
1 4 0 5	Výdavky na tlmočenie	1 441 796
4 2 2	Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistentskú výpomoc	5 875 873
Medzisúčet – Oddiel I		**33 901 879**
Oddiel II – Rada a Európska rada		
1 0 0 0	Základné platy	10 000
1 0 0 1	Nároky, ktoré sa vzťahujú na predmetné pracovné miesto	3 000
1 0 0 2	Nároky spojené s osobnou situáciou	1 000
1 0 0 3	Sociálne poistenie	1 000
1 0 1 0	Prechodné príspevky	15 000
1 1 0 0	Základné platy	5 875 621
1 1 0 1	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a vzťahujú sa na predmetné pracovné miesto	45 000
1 1 0 2	Nároky, ktoré vyplývajú zo služobného poriadku a sú spojené s osobnou situáciou úradníka	1 375 000
1 1 0 3	Sociálne poistenie	227 000
1 1 0 4	Opravné koeficienty	4 000
1 1 0 7	Ročná úprava odmien	2 120 000
1 1 1 0	Príspevky v prípade prepustenia zo služobných dôvodov	56 000
1 2 0 0	Ostatní zamestnanci	300 000
1 2 0 1	Vyslaní národní experti	35 000
1 2 0 2	Stáže	23 000
1 2 0 7	Ročná úprava odmien	67 000
Medzisúčet – Oddiel II		**10 157 621**
Oddiel III – Komisia		
20 01 01 01	Platy, príspevky a platby súvisiace s platmi členov inštitúcie	307 000
20 01 01 03	Príspevky bývalých členov	101 000
20 01 02 01	Platy a príspevky — Ústredia a zastúpenia	61 672 000
20 01 02 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby — Ústredia a zastúpenia	337 000
20 01 02 03	Platy a príspevky — Delegácie Únie	3 477 000
20 01 02 04	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preložením na iné miesto a so skončením výkonu služby — Delegácie Únie	65 000
20 01 04	Zamestnanci mimo činnej služby, ktorí odišli do dôchodku v záujme služby alebo boli prepustení	172 000
20 02 01 01	Zmluvní zamestnanci	2 332 619
20 02 01 02	Zamestnanci agentúr a technická a administratívna pomoc na podporu rôznych činností	181 646
20 02 01 03	Štátni zamestnanci dočasne pridelení inštitúcii	881 834
20 02 02 01	Zmluvní zamestnanci	473 018
20 02 03 01	Zmluvní zamestnanci	17 000
20 02 04	Náklady na organizovanie stáží pre absolventov v rámci inštitúcie	185 000
20 02 05	Osobitní poradcovia	21 000
20 03 15 01	Úrad pre publikácie	1 732 000
20 03 15 02	Európsky úrad pre výber pracovníkov	366 000
20 03 16 01	Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov	1 113 000
20 03 16 02	Úrad pre infraštruktúru a logistiku – Brusel	2 141 000
20 03 16 03	Úrad pre infraštruktúru a logistiku – Luxemburg	543 000
20 03 17	Európsky úrad pre boj proti podvodom	1 175 000
21 01 01	Dôchodky a príspevky	66 494 000
21 01 02 01	Dôchodky bývalých poslancov Európskeho parlamentu	492 000
21 01 02 02	Dôchodky bývalých predsedov Európskej rady a bývalých generálnych tajomníkov Rady Európskej únie	17 000
21 01 02 03	Dôchodky bývalých členov Komisie	261 000
21 01 02 04	Dôchodky bývalých členov Súdneho dvora Európskej únie	427 000
21 01 02 05	Dôchodky bývalých členov Dvora audítorov	170 000
21 01 02 06	Dôchodky bývalých európskym ombudsmanov	7 000
21 01 02 07	Dôchodky bývalých európskych dozorných úradníkov pre ochranu údajov	10 000
21 02 01 01	Kancelária generálneho tajomníka európskych škôl (Brusel)	29 677

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočtové prostriedky
21 02 01 02	Brusel I (Uccle)	765 081
21 02 01 03	Brusel II (Woluwe)	644 955
21 02 01 04	Brusel III (Ixelles)	571 040
21 02 01 05	Brusel IV (Laeken)	555 394
21 02 01 06	Luxemburg I	410 262
21 02 01 07	Luxemburg II	347 787
21 02 01 08	Mol (Belgicko)	189 966
21 02 01 09	Frankfurt nad Mohanom (Nemecko)	162 064
21 02 01 10	Karlsruhe (Nemecko)	193 745
21 02 01 11	Mníchov (Nemecko)	8 185
21 02 01 12	Alicante (Španielsko)	31 171
21 02 01 13	Varese (Taliansko)	300 239
21 02 01 14	Bergen (Holandsko)	75 024
Medzisúčet – Oddiel III		**149 455 707**
Oddiel IV — Súdny dvor		
1 0 0 0	Platy a príspevky	904 000
1 0 0 2	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby	48 000
1 0 2	Dočasné príspevky	81 000
1 2 0 0	Platy a príspevky	7 612 000
1 2 0 2	Platené nadčasy	18 000
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby	45 000
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci	290 000
1 4 0 4	Stáže a výmeny zamestnancov	77 000
Medzisúčet – Oddiel IV		**9 075 000**
Oddiel V – Európsky dvor audítorov		
1 0 0 0	Odmeny, príspevky a dôchodky	246 000
1 0 0 2	Nároky spojené s nástupom do služby a odchodom zo služby	4 000
1 0 2 0	Dočasné príspevky	11 000
1 2 0 0	Platy a príspevky	3 243 000
1 2 0 2	Platené nadčasy	5 000
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby	16 000
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci	140 000
1 4 0 4	Stáže a výmeny zamestnancov	26 000
Medzisúčet – Oddiel V		**3 691 000**
Oddiel VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor		
1 2 0 0	Platy a príspevky	2 143 237
1 2 2 0	Príspevky v prípade prepustenia a voľna zo služobných dôvodov	7 300
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci	70 196
1 4 0 4	Stáže, príspevky a výmeny úradníkov	22 151
Medzisúčet – Oddiel VI		**2 242 884**
Oddiel VII – Európsky výbor regiónov		
1 2 0 0	Platy a príspevky	1 660 000
1 2 0 2	Platené nadčasy	700
1 2 0 4	Nároky spojené s nástupom do služby, preložením a odchodom zo služby	5 100
1 2 2 0	Príspevky pre zamestnancov prepustených zo služobných dôvodov	8 300
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci	124 100
1 4 0 4	Stáže, granty a výmeny úradníkov	14 900
Medzisúčet – Oddiel VII		**1 813 100**
Oddiel VIII — Európsky ombudsman		
1 0 0	Platy, príspevky a platby spojené s platmi	20 000
1 2 0 0	Platy a príspevky	320 000

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočtové prostriedky
1 4 0 0	Ostatní zamestnanci	57 000
1 4 0 4	Stáže, granty a výmeny úradníkov	23 000
Medzisúčet – Oddiel VIII		**420 000**
Oddiel IX – Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		
1 0 0 0	Platy a príspevky	9 000
1 1 0 0	Platy a príspevky	193 000
1 1 1 0	Zmluvní zamestnanci	54 000
3 0 1 0	Platy a príspevky	50 000
3 0 2 0	Zmluvní zamestnanci	27 000
Medzisúčet – Oddiel IX		**333 000**
Oddiel X – Európska služba pre vonkajšiu činnosť		
1 1 0 0	Základné platy	2 000 000
3 0 0 0	Platy a nároky stálych zamestnancov	7 000 000
Medzisúčet – Oddiel X		**9 000 000**
Spolu		

Osobitná príloha pre Úrad pre publikácie		
O1 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	1 688 000
O1 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, (...)	7 000
O1 01 02	Externí pracovníci	37 000
Spolu		**1 732 000**

Osobitná príloha pre Európsky úrad pre výber pracovníkov		
O2 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	329 000
O2 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, (...)	1 000
O2 01 02	Externí pracovníci	36 000
Spolu		**366 000**

Osobitná príloha pre Úrad pre správu a úhradu individuálnych nárokov		
O3 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	469 000
O3 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, (...)	3 000
O3 01 02	Externí pracovníci	641 000
Spolu		**1 113 000**

Osobitná príloha pre Úrad pre infraštruktúru a logistiku – Brusel		
O4 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	875 000
O4 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, (...)	3 000
O4 01 02 01	Externí zamestnanci — OIB	826 000
O4 01 02 02	Externí zamestnanci — Zariadenia starostlivosti o deti	437 000
Spolu		**2 141 000**

Osobitná príloha pre Úrad pre infraštruktúru a logistiku – Luxemburg		
O5 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	295 000
O5 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, (...)	1 000
O5 01 02 01	Externí zamestnanci — OIL	207 000
O5 01 02 02	Externí zamestnanci — Zariadenia starostlivosti o deti	40 000
Spolu		**543 000**

Osobitná príloha pre Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF)		
O6 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	1 155 000
O6 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, (...)	4 000
O6 01 02	Externí pracovníci	16 000
Spolu		**1 175 000**

Tím CERT-EU – presun pracovných miest v pláne pracovných miest a rozpočtových prostriedkov z niekoľkých inštitúcií do Komisie

Vzhľadom na rastúce riziko a šírenie kybernetických útokov je potrebné zvýšiť financovanie pre tím CERT-EÚ, ktorý poskytuje vysokú spoločnú úroveň kybernetickej bezpečnosti vo všetkých inštitúciách EÚ, ktoré umožnia zosúladenie do rámca, ktorým sa riešia kybernetickobezpečnostné hrozby a ktorým sa stanovujú povinnosti monitorovania a predkladania správ Medziinštitucionálnej rade pre kybernetickú bezpečnosť.

Predĺženie mandátu tímu CERT-EU bolo stanovené v nariadení o kybernetickej bezpečnosti, ktoré nadobudlo účinnosť 7. januára 2024. V legislatívnom finančnom výkaze pripojenom k dohodnutému nariadeniu sa počíta s posilnením ľudských a rozpočtových zdrojov tímu CERT-EU zo všetkých inštitúcií Únie. Pokiaľ ide o personál, uvádza sa v ňom, že takýto príspevok *„je v pomere k príslušnému podielu stálych pracovných miest AD organizácie“*.

Hoci Komisia už sprístupnila potrebné pracovné miesta v pláne pracovných miest, súčasným návrhom sa má presunúť deväť pracovných miest triedy AD8 a súvisiace rozpočtové prostriedky na platy na obdobie šiestich mesiacov v roku 2025, a to takto: dve pracovné miesta z Európskeho parlamentu, dve z Rady, dve zo Súdneho dvora, jedno z Európskeho dvora audítorov a dve z Európskej služby pre vonkajšiu činnosť. Zmeny v príslušných plánoch pracovných miest sú uvedené v prílohe k rozpočtu.

Podobne by všetky inštitúcie Únie mali prispievať k operáciám tímu CERT-EU prostredníctvom rozpočtového riadku 20 04 04 Medziinštitucionálny tím reakcie na núdzové počítačové situácie v inštitúciách, orgánoch a agentúrach Únie (CERT-EU). Suma potrebná pre rozpočet na rok 2025 (8,921 mil. EUR) zodpovedá zvýšeniu o 1,156 mil. EUR v porovnaní s rozpočtom na rok 2024. Pri zostavovaní návrhu rozpočtu na rok 2025 Komisia zahrnula do rozpočtu celú sumu – svoj vlastný podiel vo výške 531 916 EUR plus podiel ostatných inštitúcií vo výške 624 138 EUR, a to obmedzením svojej vlastnej žiadosti o IT. Po presune podielu druhej inštitúcie do riadku tímu CERT-EU sa teraz navrhuje prideliť zodpovedajúcu sumu do riadku 20 04 03 Dátové centrum a sieťové služby, ktorý mal byť pôvodne miestom určenia sumy.

Navrhované úpravy, ktoré sú rozpočtovo neutrálne, sú tieto:

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočtové prostriedky
Oddiel I – Európsky parlament		
1 2 0 0	Platy a príspevky	-140 000
2 1 0 0	Riadenie bezpečnosti IT a kybernetická bezpečnosť	-300 100
Medzisúčet – Oddiel I		**-440 100**
Oddiel II – Rada a Európska rada		
1 0 0 0	Základné platy	-140 000
2 1 0 2	Údržba vybavenia a softvéru	-85 293
Medzisúčet – Oddiel II		**-225 293**
Oddiel III – Komisia		
20 01 02 01	Platy a príspevky — Ústredia a zastúpenia	630 000

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočtové prostriedky
20 04 03	Dátové centrum a sieťové služby	624 138
Medzisúčet – Oddiel III		**1 254 138**
Oddiel IV — Súdny dvor		
1 2 0 0	Platy a príspevky	-140 000
2 1 0 0	Nákup, údržba a správa zariadení a softvéru	-63 497
Medzisúčet – Oddiel IV		**-203 497**
Oddiel V – Európsky dvor audítorov		
1 2 0 0	Platy a príspevky	-70 000
2 1 0 2	Externé služby v oblasti prevádzky, vývoja a údržby softvéru a systémov	-23 434
Medzisúčet – Oddiel V		**-93 434**
Oddiel VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor		
2 1 0 2	Služby poskytované externe pri prevádzke, vývoji a údržbe softwarových systémov	-20 788
Medzisúčet – Oddiel VI		**-20 788**
Oddiel VII – Európsky výbor regiónov		
2 1 0 2	Externé služby pri prevádzke, vývoji a údržbe softwarových systémov	-15 370
Medzisúčet – Oddiel VII		**-15 370**
Oddiel VIII — Európsky ombudsman		
2 1 0 0	Nákup, prevádzka a údržba technického a programového vybavenia a s tým spojené práce	-1 764
Medzisúčet – Oddiel VIII		**-1 764**
Oddiel IX – Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov		
2 0 1 0	Vybavenie a služby informačných technológií	-3 024
Medzisúčet – Oddiel IX		**-3 024**
Oddiel X – Európska služba pre vonkajšiu činnosť		
1 1 0 0	Základné platy	-140 000
2 1 0 0	Informačné a komunikačné technológie	-110 868
Medzisúčet – Oddiel X		**-250 868**
Spolu		**0**

Technická oprava pre európskeho ombudsmana

Pri príprave odhadov na rok 2025 európska ombudsmanka nezohľadnila zmeny v nárokoch členov vykonané nariadením Rady (EÚ) 2016/300[11], pokiaľ ide o dočasné príspevky, ako aj príspevky na usídlenie a presídlenie, ani pokiaľ ide o náhradu nákladov na sťahovanie. Odhady predložené v NR 2025 sú teda nesprávne, pokiaľ ide o dva rozpočtové riadky, ktoré sú priamo spojené s voľbou nového ombudsmana. Cieľom žiadosti o zmenu je napraviť to vrátením do všeobecného rozpočtu EÚ všetkých rozpočtových prostriedkov požadovaných v rozpočtovom riadku „Dočasné príspevky“ vo výške 306 000 EUR a požadovaním dodatočných rozpočtových prostriedkov v rozpočtovom riadku „Príspevky a výdavky spojené s nástupom do služby a s odchodom zo služby“, ktoré sú potrebné na financovanie vyplácania príspevkov na usídlenie a presídlenie, ako aj náhrad cestovných nákladov a nákladov na sťahovanie pre odchádzajúcu ombudsmanku a nového ombudsmana vo výške 130 000 EUR.

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočtové prostriedky
Oddiel VIII — Európsky ombudsman		
1 0 2	Dočasné príspevky	-306 000

[11] Nariadenie Rady (EÚ) 2016/300 z 29. februára 2016, ktorým sa určujú funkčné požitky vysokopostavených verejných činiteľov EÚ (Ú. v. EÚ L 58, 4.3.2016, s. 1).

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Rozpočtové prostriedky
1 0 8	Príspevky a výdavky spojené s nástupom do služby a s odchodom zo služby	130 000
Spolu		**- 176 000**

7. ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY MIMO VÝDAVKOVEJ KAPITOLY 7

Na účely pokrytia dodatočných potrieb týkajúcich sa výdavkov na platy v roku 2025 v súvislosti so zvýšenou úpravou platov na rok 2024 uvedenou vyššie, pokiaľ ide o administratívne výdavky v rámci okruhov 1 až 6, Komisia vynaložila maximálne úsilie na pokrytie dodatočných potrieb mobilizáciou zostávajúcich rozpočtových prostriedkov a integrovanou flexibilitou. V prípade viacerých programov, ako aj výkonných agentúr sa však navrhuje zvýšiť úroveň rozpočtových prostriedkov o 2,3 %, aby sa zohľadnila neočakávaná úprava výdavkov súvisiacich s platmi. Toto zvýšenie o 2,3 % je priamym dôsledkom vyššej aktualizácie platov v roku 2024, než sa očakávalo (+7,2 % v roku 2024 a +1,2 % v apríli 2025, zatiaľ čo NR 2025 bol zostavený s +5,3 % v roku 2024 a +0,6 % v apríli 2025). V takýchto prípadoch sa navrhuje, aby sa na rozpočtové riadky pre príslušné operačné programy uplatnilo zodpovedajúce pomerné zníženie. Navrhované úpravy, ktoré sú rozpočtovo neutrálne, sú tieto:

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
01 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich program Horizont Európa — Nepriamy výskum	4 121 490	4 121 490
01 01 01 02	Externí zamestnanci vykonávajúci program Horizont Európa — Nepriamy výskum	1 159 599	1 159 599
01 01 01 71	Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum — Príspevok z programu Horizont Európa	1 249 108	1 249 108
01 01 01 72	Európska výkonná agentúra pre výskum — Príspevok z programu Horizont Európa	1 898 668	1 898 668
01 01 01 74	Európska výkonná agentúra pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie — Príspevok z programu Horizont Európa	295 368	295 368
01 01 01 76	Výkonná agentúra pre Európsku radu pre inováciu a MSP — Príspevok z programu Horizont Európa	588 870	588 870
01 02 05	Horizontálne operačné činnosti	-9 313 102	-9 313 102
01 01 02 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich Výskumný a vzdelávací program Euratomu — Nepriamy výskum	181 641	181 641
01 01 02 02	Externí zamestnanci vykonávajúci Výskumný a vzdelávací program Euratomu — Nepriamy výskum	7 851	7 851
01 03 01	Výskum a vývoj v oblasti jadrovej syntézy	-130 081	-130 081
01 03 02	Jadrové štiepenie, bezpečnosť a ochrana pred žiarením (nepriame akcie)	-59 412	-59 412
01 01 03 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich ITER	140 760	140 760
01 01 03 02	Externí zamestnanci vykonávajúci ITER	5 750	5 750
01 04 01	Výstavba, prevádzka a využívanie zariadení ITER — Európsky spoločný podnik pre ITER — a rozvoj energie jadrovej syntézy	-146 510	-146 510
02 01 21 74	Európska výkonná agentúra pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie — Príspevok z Nástroja na prepájanie Európy — Doprava	148 031	148 031
02 03 01	Nástroj na prepájanie Európy (NPE) – Doprava	-148 031	-148 031
02 01 22 74	Európska výkonná agentúra pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie — Príspevok z Nástroja na prepájanie Európy — Energetika	63 505	63 505
02 03 02	Nástroj na prepájanie Európy (NPE) – Energetika	-63 505	-63 505
05 01 01 01	Podporné výdavky na Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR)	78 184	78 184
05 01 01 76	Výkonná agentúra pre Európsku radu pre inováciu a MSP — Príspevok z medziregionálnych inovačných investícií	28 574	28 574
05 02 02	EFRR — Operačná technická pomoc	- 106 758	- 106 758
05 01 02 01	Podporné výdavky na Kohézny fond	34 237	34 237
05 01 02 74	Európska výkonná agentúra pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie — Príspevok z Kohézneho fondu	131 712	131 712

05 03 02	Kohézny fond (KF) — Operačná technická pomoc	- 165 949	- 165 949
05 01 03	Podporné výdavky na podporu pre komunitu tureckých Cyperčanov	47 176	47 176
05 04 01	Finančná podpora na stimulovanie hospodárskeho rozvoja komunity tureckých Cyperčanov	-47 176	-47 176
07 01 02 75	Európska výkonná agentúra pre vzdelávanie a kultúru — Príspevok z programu Erasmus+	650 551	650 551
07 03 01 01	Podpora vzdelávacej mobility jednotlivcov a skupín, a spolupráce, začleňovania a rovnosti, excelentnosti, tvorivosti a inovácie na úrovni organizácií a politík v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy — Nepriame riadenie	-650 551	-650 551
07 01 03 75	Európska výkonná agentúra pre vzdelávanie a kultúru — Príspevok z programu Európsky zbor solidarity	29 593	29 593
07 04 01	Európsky zbor solidarity	-29 593	-29 593
07 01 04 75	Európska výkonná agentúra pre vzdelávanie a kultúru — Príspevok z programu Kreatívna Európa	365 873	365 873
07 05 01	Podprogram Kultúra	-120 738	-120 738
07 05 02	Podprogram Media	-212 206	-212 206
07 05 03	Medzisektorový podprogram	-32 929	-32 929
07 01 05 75	Európska výkonná agentúra pre vzdelávanie a kultúru — Príspevok z programu Občania, rovnosť, práva a hodnoty	167 077	167 077
07 06 04	Hodnoty Únie	-167 077	-167 077
08 01 01 72	Európska výkonná agentúra pre výskum – Príspevok z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu	40 463	40 463
08 02 04 01	Základná podpora príjmu v záujme udržateľnosti	-40 463	-40 463
08 01 02	Podporné výdavky na Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka	45 484	45 484
08 03 02	Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) — Operačná technická pomoc	-45 484	-45 484
08 01 03 74	Európska výkonná agentúra pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie — Príspevok z Európskeho námorného, rybolovného a akvakultúrneho fondu	91 422	91 422
08 04 03	Európsky námorný, rybolovný a akvakultúrny fond (ENRAF) — Operačná technická pomoc	-91 422	-91 422
09 01 01 74	Európska výkonná agentúra pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie — Príspevok z Programu pre životné prostredie a ochranu klímy (LIFE)	327 107	327 107
09 02 01	Príroda a biodiverzita	-90 517	-90 517
09 02 02	Obehové hospodárstvo a kvalita života	-55 080	-55 080
09 02 03	Zmiernenie zmeny klímy a adaptácia na zmenu klímy	-33 586	-33 586
09 02 04	Prechod na čistú energiu	-147 924	-147 924
13 01 02 01	Výdavky vzťahujúce sa na úradníkov a dočasných zamestnancov vykonávajúcich Európsky obranný fond — Výskum	152 719	152 719
13 01 02 02	Externí zamestnanci vykonávajúci Európsky obranný fond — Výskum	42 299	42 299
13 03 01	Výskum v oblasti obrany	-195 018	-195 018
13 01 03 74	Európska výkonná agentúra pre klímu, infraštruktúru a životné prostredie — Príspevok z Nástroja na prepájanie Európy (Doprava) na vojenskú mobilitu	19 621	19 621
13 04 01	Vojenská mobilita	-19 621	-19 621
Spolu		**0**	**0**

V prípade decentralizovaných agentúr je rozsah vnútorných prerozdelení obmedzený, a preto Komisia navrhuje zvýšiť príspevok EÚ o 2,3 %, ktorý sa uplatní na hlavu 1 „Výdavky na zamestnancov“ rozpočtu agentúr, pričom sa zohľadní pomer medzi príspevkom EÚ a celkovým rozpočtom, s výnimkou niektorých agentúr, v prípade ktorých vnútorné presuny môžu pokryť dodatočné potreby. Okrem toho sa navrhuje nezahrnúť agentúru FRONTEX do tohto zvýšenia, a to najmä z dôvodu stále pomerne významnej miery voľných pracovných miest a pretože platy predstavujú nižšiu časť celkového rozpočtu agentúry, čím sa ponecháva väčší priestor na vnútorné prerozdelenia s obmedzeným vplyvom na úlohy alebo fungovanie agentúry.

Podrobný prehľad celkového vplyvu na výdavky vo výške 19,6 mil. EUR vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch:

- **Okruh 1 – Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika**

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
02 10 01	Agentúra Európskej únie pre bezpečnosť letectva (EASA)	516 817	516 817
02 10 02	Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)	848 698	848 698
02 10 03	Železničná agentúra Európskej únie (ERA)	514 383	514 383
02 10 04	Agentúra Európskej únie pre kybernetickú bezpečnosť (ENISA)	276 379	276 379
02 10 05	Agentúra na podporu orgánu BEREC (Úrad BEREC)	117 342	117 342
02 10 06	Agentúra Európskej únie pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)	275 013	275 013
03 10 01 01	Európska chemická agentúra — Právne predpisy v oblasti chemických látok	1 142 251	1 142 251
03 10 01 02	Európska chemická agentúra — Činnosti v oblasti právnych predpisov o biocídoch	118 498	118 498
03 10 02	Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)	337 416	337 416
03 10 03	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)	240 155	240 155
03 10 04	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	319 986	319 986
03 10 05	Úrad pre boj proti praniu špinavých peňazí (AMLA)	181 944	181 944
Spolu		**4 888 882**	**4 888 882**

- **Podokruh 2b – Odolnosť a hodnoty**

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
06 10 01	Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb	978 047	978 047
06 10 02	Európsky úrad pre bezpečnosť potravín	1 642 278	1 642 278
06 10 03 01	Príspevok Únie pre Európsku agentúru pre lieky	311 554	311 554
07 10 01	Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)	380 111	380 111
07 10 02	Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	190 571	190 571
07 10 03	Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)	311 055	311 055
07 10 04	Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	400 080	400 080
07 10 05	Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	124 267	124 267
07 10 06	Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	395 290	395 290
07 10 07	Agentúra Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust)	821 164	821 164
07 10 08	Európska prokuratúra	1 297 225	1 297 225
07 10 09	Európsky orgán práce (ELA)	351 925	351 925
Spolu		**7 203 567**	**7 203 567**

- **Okruh 3 – Prírodné zdroje a životné prostredie**

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
08 10 01	Európska agentúra pre kontrolu rybárstva	286 350	286 350
09 10 01	Európska chemická agentúra — Smernice v oblasti životného prostredia a medzinárodné dohovory	141 571	141 571
09 10 02	Európska environmentálna agentúra	962 392	962 392
Spolu		**1 390 313**	**1 390 313**

- **Okruh 4 - Migrácia a riadenie hraníc**

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
10 10 01	Agentúra Európskej únie pre azyl (EUAA)	1 425 925	1 425 925
11 10 02	Agentúra Európskej únie na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)	1 191 352	1 191 352
Spolu		**2 617 277**	**2 617 277**

- **Okruh 5 – Odolnosť, bezpečnosť a obrana**

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
12 10 01	Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol)	2 934 906	2 934 906
12 10 02	Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL)	124 115	124 115
12 10 03	Agentúra Európskej únie pre drogy (EUDA)	430 239	430 239
Spolu		**3 489 260**	**3 489 260**

8. DODATOČNÉ ÚPRAVY TÝKAJÚCE SA DECENTRALIZOVANÝCH AGENTÚR

8.1. POSILNENIE PRE AGENTÚRU EURÓPSKEJ ÚNIE PRE ODBORNÚ PRÍPRAVU V OBLASTI PRESADZOVANIA PRÁVA (CEPOL)

Začiatkom júna 2024 bola Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL) cieľom série kybernetických útokov. Incidenty boli okamžite oznámené príslušnému tímu reakcie na núdzové počítačové situácie v európskych inštitúciách, orgánoch a agentúrach (CERT-EU). Po komplexnom vyšetrovaní, ktoré sa začalo v spolupráci s CERT-EU, agentúra potrebovala úplnú obnovu svojej IT infraštruktúry. S cieľom umožniť agentúre podstatne zvýšiť kybernetickú bezpečnosť na najvyššiu úroveň Komisia navrhuje zvýšiť príspevok EÚ pre agentúru na rok 2025 o 1 mil. EUR vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch a do plánu pracovných miest pridať jedno dodatočné pracovné miesto AD. Pokiaľ ide o rok 2024, Komisia navrhla zvýšenie v NOR č. 5/2024 s cieľom pokryť okamžité náklady spojené s kybernetickými útokmi. Agentúra bude úzko spolupracovať s Komisiou (GR DIGIT) s cieľom obnoviť IT infraštruktúru a udržiavať kybernetickú bezpečnosť.

Sumy v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
12 10 02	Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL)	1 100 000	1 100 000
Spolu		**1 100 000**	**1 100 000**

V kombinácii s účinkom uvedenej aktualizácie platov (navrhované zvýšenie príspevku EÚ o 124 115 EUR) sa navrhuje, aby sa celkové posilnenie pre CEPOL zvýšilo o 1 224 115 EUR.

Aktualizovaný plán pracovných miest je uvedený v prílohe k rozpočtu.

8.2. ÚPRAVY PLÁNOVÝCH PRACOVNÝCH MIEST AGENTÚRY EURÓPSKEJ ÚNIE PRE SPOLUPRÁCU V OBLASTI PRESADZOVANIA PRÁVA (EUROPOL) A AGENTÚRY EURÓPSKEJ ÚNIE PRE JUSTIČNÚ SPOLUPRÁCU V TRESTNÝCH VECIACH (EUROJUST)

Rozdelenie pracovných miest podľa platových tried uvedených v plánoch pracovných miest Agentúry Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) a Agentúry Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust), ktoré agentúry zaslali v súvislosti s prípravou NR 2025, neumožňuje potrebný kariérny rast zamestnancov prostredníctvom reklasifikácie. Po dôkladnom preskúmaní platových tried v spolupráci s Europolom a Eurojustom Komisia navrhuje zodpovedajúcim spôsobom upraviť rozdelenie platových tried v pláne pracovných miest. Celkový rozpočet a celkový počet pracovných miest Europolu a Eurojustu zostane nezmenený.

Aktualizované plány pracovných miest sú uvedené v prílohe k rozpočtu.

8.3. POSILNENIE EURÓPSKEJ PROKURATÚRY (EPPO)

Európska prokuratúra má sídlo v Luxemburgu. S cieľom umožniť Európskej prokuratúre zaviesť luxemburský príspevok pre zamestnancov nižších platových tried na pomoc pri úhrade nákladov na ubytovanie v Luxemburgu, ktorý plánujú zaviesť ostatné inštitúcie EÚ, sa navrhuje, aby sa do konečného prijatia súvisiaceho interného rozhodnutia zahrnula sumu 499 848 EUR na takéto výdavky.

Aby sa zaistila nezávislosť Európskej prokuratúry v oblasti IT od IT siete Komisie, navrhuje sa posilniť Európsku prokuratúru pridelením troch pracovných miest v pláne pracovných miest a jedného pracovného miesta pre zmluvného zamestnanca, aby sa zohľadnilo dodatočné pracovné zaťaženie. To by si vyžadovalo 2 814 000 EUR na pokrytie platov zamestnancov, ktorí sa majú prijať, ako aj výdavkov Európskej prokuratúry na IT, ktoré sú potrebné na jej nezávislosť v oblasti IT.

Navrhované zvýšenie príspevku EÚ pre Európsku prokuratúru preto predstavuje 3,3 mil. EUR:

v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
07 10 08	Európska prokuratúra	3 313 848	3 313 848
Spolu		**3 313 848**	**3 313 848**

Aktualizovaný plán pracovných miest je uvedený v prílohe k rozpočtu.

V kombinácii s účinkom uvedenej aktualizácie platov (navrhované zvýšenie príspevku EÚ o 1 297 225 EUR) sa navrhuje celkové zvýšenie pre Európsku prokuratúru o 4 611 073 EUR.

9. MECHANIZMUS SPOLUPRÁCE V OBLASTI ÚVEROV PRE UKRAJINU (ULCM)

Európska rada v júni 2024 vyzvala Komisiu, vysokého predstaviteľa a Radu, aby pokročili v práci na poskytnutí dodatočných finančných prostriedkov Ukrajine do konca roka a aby súčasne vyriešili všetky relevantné právne a finančné aspekty. V súlade s výsledkami samitu G7, ktorý sa konal 13. – 15. júna 2024, by malo ísť o úvery splácané budúcimi tokmi mimoriadnych príjmov pochádzajúcich z imobilizovaných ruských štátnych aktív.

Komisia preto 20. septembra 2024[12] navrhla nariadenie o zriadení Mechanizmu spolupráce v oblasti úverov pre Ukrajinu a poskytnutí výnimočnej makrofinančnej pomoci Ukrajine. Mechanizmus úverovej spolupráce pre Ukrajinu podporí partnerov skupiny G7 pri poskytovaní úverov Ukrajine súbežne s úverom v rámci výnimočnej makrofinančnej pomoci EÚ s cieľom dosiahnuť celkovú sumu naplánovanú na samite skupiny G7. S cieľom umožniť Komisii riadiť súvisiace rozpočtové operácie včas po prijatí nariadenia o Mechanizme spolupráce v oblasti úverov pre Ukrajinu Komisia navrhuje vykonať potrebné úpravy rozpočtovej nomenklatúry a poznámok k rozpočtu v NOR č. 5/2024[13] a v tomto opravnom liste. Komisia preto navrhuje vytvoriť nový rozpočtový riadok v rámci novej osobitnej kapitoly 14 11 (bez rozpočtových prostriedkov):

v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
14 11 01	Mechanizmus spolupráce v oblasti úverov pre Ukrajinu	p.m.	p.m.
Spolu		**p.m.**	**p.m.**

Príslušné poznámky k rozpočtu sú uvedené v prílohe k rozpočtu.

10. UPLATŇOVANIE ČLÁNKU 26 NSU S CIEĽOM ZMENIŤ PROGRAM NÁSTROJA FINANČNEJ PODPORY NA RIADENIE HRANÍC A VÍZOVÚ POLITIKU (BMVI) A VPLYV NA ŠTRUKTÚRU NOMENKLATÚRY

V článku 26 nariadenia o spoločných ustanoveniach na obdobie 2021 – 2027 sa stanovuje, že členské štáty môžu v partnerskej dohode alebo v žiadosti o zmenu programu požiadať o prevod najviac 5 % počiatočných národných pridelených prostriedkov každého fondu do akéhokoľvek iného nástroja v rámci priameho alebo nepriameho riadenia alebo do fondov v rámci zdieľaného riadenia.

Po schválení programu rozhodnutím Komisie C(2022) 8851 z 29. 11. 2022 Slovinsko predložilo návrh na zmenu programu BMVI na roky 2021 – 2027. Zmeny pozostávajú z prevodu 5 691 543 EUR (5 %) z programu BMVI do Fondu pre vnútornú bezpečnosť (ISF) v súlade s článkom 26 NSU, z čoho

12 COM(2024) 426 final.

13 [COM(2024) 650, 10.10.2024].

1 897 181 EUR sa presunie v roku 2025. S cieľom splniť túto požiadavku Komisia navrhuje vytvoriť v rámci programu BMVI tento nový rozpočtový riadok:

v EUR

Rozpočtový riadok	Názov	Viazané rozpočtové prostriedky	Platobné rozpočtové prostriedky
11 02 01	Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku	-1 897 181	-1 897 181
11 02 02	Fond pre vnútornú bezpečnosť (ISF) – Príspevok z BMVI	1 897 181	1 897 181
Spolu		**0**	**0**

Zodpovedajúce poznámky k rozpočtu sú uvedené v prílohe k rozpočtu.

11. TECHNICKÉ OPRAVY

Podľa príslušného spoločného vyhlásenia Európskeho parlamentu, Rady a Komisie o opätovnom použití finančných prostriedkov, ktorých viazanosť bola zrušená v súvislosti s výskumným programom[14], musí zvýšenie o 100 mil. EUR (v cenách roku 2018) podľa v článku 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách dohodnuté v rámci revízie VFR v polovici trvania vyplývať zo zrušenia viazanosti v rokoch 2019 až 2020 v závislosti od dostupnosti. Táto skutočnosť nebola výslovne uvedená v príslušných poznámkach k rozpočtu týkajúcich sa príslušných súm a príslušného rozpočtového riadku v NR 2025. Preto sa navrhuje opraviť administratívnu chybu v tomto OL č. 1/2025.

Príslušné poznámky k rozpočtu sú uvedené v prílohe k rozpočtu.

12. AKTUALIZÁCIA PRÍJMOV

12.1 Aktualizácia príspevku Spojeného kráľovstva

Na základe článku 148 dohody o vystúpení Spojeného kráľovstva z Európskej únie[15] Spojené kráľovstvo uskutoční v prospech Únie platby na pokrytie svojho podielu neuhradených záväzkov pred rokom 2021, ktoré sa majú vyplatiť v roku 2025, ako aj svojho podielu na záväzkoch Únie (ako sú napríklad dôchodky) a na podmienených finančných záväzkoch. Celkový príspevok Spojeného kráľovstva bude zahŕňať aj platby Únie Spojenému kráľovstvu a naopak v súvislosti s korekciami a úpravami vlastných zdrojov týkajúcimi sa rozpočtových rokov do roku 2021.

Podiel Spojeného kráľovstva[16] sa vypočíta ako pomer medzi vlastnými zdrojmi, ktoré sprístupnilo Spojené kráľovstvo v rokoch 2014 až 2020, a vlastnými zdrojmi, ktoré počas uvedeného obdobia sprístupnili všetky členské štáty a Spojené kráľovstvo. Konečný podiel Spojeného kráľovstva bol stanovený na 12,43 %.

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza aktualizovaný príspevok Spojeného kráľovstva do rozpočtu na rok 2025. Zahŕňa aktualizované sumy súvisiace s tradičnými vlastnými zdrojmi, ktoré boli zahrnuté do faktúry zo septembra 2024. So zreteľom na faktúru z apríla 2025 obsahuje aktualizovanú prognózu plnenia neuhradených záväzkov pred rokom 2021, pokuty vyplývajúce z nedávnych súdnych rozhodnutí, ktoré sú splatné v tomto roku a ktoré sa vrátia Spojenému kráľovstvu v pomere k jeho podielu v roku 2025, a prognózu podmienených záväzkov na základe štvorročnej priemernej sumy uvedenej vo faktúrach na roky 2021 – 2024.

---

14 Ú. v. EÚ C, C/2024/1972, 29.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/1972/oj.

15 Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7).

16 Podľa článku 136 ods. 3 písm. a) a c) a článkov 140 až 147 dohody o vystúpení.

Navrhuje sa preto, aby sa odhad uvedený v rozpočte na rok 2025 zodpovedajúcim spôsobom aktualizoval. Odhadovaný príspevok Spojeného kráľovstva do rozpočtu na rok 2025 sa tým celkovo zníži o 370 mil. EUR.

	Odkaz na článok dohody o vystúpení	**2025**
Celkový predbežný príspevok Spojeného kráľovstva na rok 2025, z toho:		1 556 262 820
1. Neuhradené záväzky pred rokom 2021	***Čl. 140***	***2 005 370 252***
2. Záväzky/dôchodky Únie*	***Čl. 142***	***332 168 222***
3. Korekcie a úpravy vlastných zdrojov, z toho:		***-114 379 326***
3.1. Prebytok/deficit z roku 2020	Článok 136 ods. 3 písm. a)	neuplatňuje sa
3.2. Aktualizácie korekcie pre Spojené kráľovstvo	Čl. 136	neuplatňuje sa
3.3. DPH a HND	Čl. 136	-127 441 597
3.4. TVZ	Čl. 136, čl. 140 ods. 4	13 062 271
4. Pokuty	***Čl. 141***	***-373 478 959***
5. Podmienené záväzky, z toho:		***-250 000 000***
5.1. ELM, EFSI, EFSD, úvery (záručné fondy)	Čl. 143	-200 000 000
5.2. Finančné nástroje	Čl. 144	-50 000 000
5.3. Právne spory (vrátane pokút)	Čl. 147	p.m.
6. Čisté aktíva ESUO	***Čl. 145***	***-36 874 795***
7. Investície EIF	***Čl. 146***	***-6 648 463***
8. Prístup k sieťam/systémom/databázam*	***Čl. 49 ods. 2, čl. 50 a 53, čl. 62 ods. 2, čl. 63 ods. 1 písm. e), čl. 63 ods. 2, čl. 99 ods. 3, čl. 100 ods. 2.***	***105 889***
** – suma 332 mil. EUR sa zahrnie do rozpočtu EÚ ako pripísané príjmy* *** – má sa zahrnúť do rozpočtu EÚ ako pripísané príjmy*		

12.2 Zmena nomenklatúry po prijatí návrhu o Mechanizme spolupráce v úverovej oblasti pre Ukrajinu Komisiou

V dôsledku prijatia návrhu Komisie na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o zriadení Mechanizmu spolupráce v oblasti úverov pre Ukrajinu a poskytnutí výnimočnej makrofinančnej pomoci Ukrajine (pozri oddiel 9), sa navrhuje vytvoriť nový riadok príjmov v rámci článku na podporu Ukrajiny: 6 6 4 2 „Mechanizmus spolupráce v oblasti úverov pre Ukrajinu“.

Príslušné poznámky k rozpočtu sú uvedené v prílohe k rozpočtu.

13. FINANCOVANIE

Celkový čistý vplyv OL č. 1/2025 na strane výdavkov v návrhu rozpočtu na rok 2025 predstavuje zníženie viazaných rozpočtových prostriedkov o 303,0 mil. EUR a zvýšenie platobných rozpočtových prostriedkov o 2 657,0 mil. EUR.

Pokiaľ ide o vplyv prvkov zahrnutých do tohto OL č. 1/2025, Komisia navrhuje vzhľadom na neexistenciu rezerv a priestoru na prerozdelenie v rámci podokruhu 2b a okruhu 5 mobilizovať nástroj flexibility v súlade s článkom 12 nariadenia (EÚ, Euratom) 2020/2093 s cieľom zvýšiť príspevok EÚ, a to vo výške 1 105,8 mil. EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch pre podokruh 2b Odolnosť a hodnoty a vo výške 4,6 mil. EUR pre okruh 5.

Okrem toho zvýšenie výdavkov v okruhu 7 vedie k zvýšeniu navrhovaných súm, ktoré sa majú mobilizovať z nástroja jednotnej rezervy, a to o 219,9 mil. EUR na 710,3 mil. EUR.

Kombinovaný vplyv zníženia navrhovanej mobilizácie nástroja flexibility o 82,4 mil. EUR a zvýšenia výdavkov v okruhu 7 o 219,9 mil. EUR vedie k zvýšeniu využívania osobitných netematických nástrojov o 137,5 mil. EUR a k zvýšeniu celkových rezerv dostupných v rámci stropov viazaných rozpočtových prostriedkov o 343 mil. EUR. Okrem toho sa mobilizácia Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI) v porovnaní s NR 2025 znižuje o 97,5 mil. EUR.

Výška platobných rozpočtových prostriedkov na rok 2025 v súvislosti s mobilizáciou nástroja flexibility v rokoch 2022 až 2025 sa odhaduje na 1 375,4 mil. EUR. Odhadovaný harmonogram platieb súvisiacich neuhradených súm za tieto roky je podrobne uvedený v tejto tabuľke:

Nástroj flexibility – profil platieb (v mil. EUR)				
Rok mobilizácie	**2025**	**2026**	**2027**	**Spolu**
2022	36,7	0,0	0,0	**36,7**
2023	120,6	83,2	0,0	**203,8**
2024	107,6	83,7	46,3	**237,6**
2025	1 110,4	0,0	0,0	**1 110,4**
Spolu	**1 375,4**	**166,9**	**46,3**	**1 588,5**

14. SÚHRNNÁ TABUĽKA PODĽA OKRUHOV VFR

V EUR

	Návrh rozpočtu 2025		Opravný list č. 1 (OL č. 1) k návrhu rozpočtu na rok 2025		Návrh rozpočtu 2025 vrátane OL č. 1	
	VRP	**PRP**	**VRP**	**PRP**	**VRP**	**PRP**
1. Jednotný trh, inovácie a digitálna ekonomika	**21 377 684 025**	**20 438 884 655**	**4 888 882**	**4 888 882**	**21 382 572 907**	**20 443 773 537**
Strop	*21 596 000 000*				*21 596 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci nástrojov flexibility						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Rezerva	*218 315 975*		*-4 888 882*		*213 427 093*	
2. Súdržnosť, odolnosť a hodnoty	**78 128 158 265**	**41 618 661 522**	**-184 482 585**	**2 815 517 415**	**77 943 675 680**	**44 434 178 937**
Strop	*75 697 000 000*				*75 697 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci nástrojov flexibility	*1 192 832 134*		*-86 982 585*		*1 105 849 549*	
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Z toho prostriedky v rámci Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI)	*1 239 082 096*		*-97 500 000*		*1 141 582 096*	
Rezerva	*755 965*				*755 965*	
2a. Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť	66 360 244 035	30 259 002 346		3 000 000 000	66 360 244 035	33 259 002 346
Strop	*66 361 000 000*				*66 361 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci nástrojov flexibility						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Rezerva	*755 965*				*755 965*	
2b. Odolnosť a hodnoty	11 767 914 230	11 359 659 176	-184 482 585	-184 482 585	11 583 431 645	11 175 176 591
Strop	*9 336 000 000*				*9 336 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci nástrojov flexibility	*1 192 832 134*		*-86 982 585*		*1 105 849 549*	
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Z toho prostriedky v rámci Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI)	*1 239 082 096*		*-97 500 000*		*1 141 582 096*	
Rezerva						
3. Prírodné zdroje a životné prostredie	**57 274 962 739**	**52 682 405 247**	**-350 530 285**	**-390 530 285**	**56 924 432 454**	**52 291 874 962**
Strop	*57 336 000 000*				*57 336 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci nástrojov flexibility						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Rezerva	*61 037 261*		*350 530 285*		*411 567 546*	
Z toho: Výdavky súvisiace s trhom a priame platby	**40 528 928 000**	**40 623 753 419**	**-351 920 598**	**-391 920 598**	**40 177 007 402**	**40 231 832 821**
Počiatočný čiastkový strop EPZF	*41 646 000 000*				*41 646 000 000*	
Rozdiel vzniknutý zaokrúhlením nezahrnutý do výpočtu čiastkovej rezervy	*72 000*				*72 000*	
Čisté presuny medzi EPZF a EPFRV	*-1 117 072 000*				*-1 117 072 000*	
Čistý zostatok disponibilný na výdavky EPZF	*40 528 928 000*				*40 528 928 000*	

	Návrh rozpočtu 2025		Opravný list č. 1 (OL č. 1) k návrhu rozpočtu na rok 2025		Návrh rozpočtu 2025 vrátane OL č. 1	
	VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
Upravený čiastkový strop EPZF opravený presunmi medzi EPZF a EPFRV	*40 529 000 000*				*40 529 000 000*	
Čiastková rezerva EPZF	*72 000*		*351 920 598*		*351 992 598*	
Čiastková rezerva EPZF (bez rozdielu vzniknutého zaokrúhlením)	*0*		*351 920 598*		*351 920 598*	
4. Migrácia a riadenie hraníc	**4 776 530 747**	**3 201 330 477**	**2 617 277**	**2 617 277**	**4 779 148 024**	**3 203 947 754**
Strop	*4 871 000 000*				*4 871 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci nástrojov flexibility						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Rezerva	*94 469 253*		*-2 617 277*		*91 851 976*	
5. Bezpečnosť a obrana	**2 617 000 000**	**2 128 565 434**	**4 589 260**	**4 589 260**	**2 621 589 260**	**2 133 154 694**
Strop	*2 617 000 000*				*2 617 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci nástrojov flexibility			*4 589 260*		*4 589 260*	
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Rezerva						
6. Susedstvo a svet	**16 258 245 797**	**14 406 257 975**			**16 258 245 797**	**14 406 257 975**
Strop	*16 303 000 000*				*16 303 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci nástrojov flexibility						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Rezerva	*44 754 203*				*44 754 203*	
7. Európska verejná správa	**12 614 361 450**	**12 614 361 450**	**219 914 191**	**219 914 191**	**12 834 275 641**	**12 834 275 641**
Strop	*12 124 000 000*				*12 124 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci nástrojov flexibility						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]	*490 361 450*		*219 914 191*		*710 275 641*	
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Rezerva						
Z toho: Administratívne výdavky inštitúcií	**9 561 979 384**	**9 561 979 384**	**147 751 601**	**147 751 601**	**9 709 730 985**	**9 709 730 985**
Čiastkový strop	*9 219 000 000*				*9 219 000 000*	
Z toho prostriedky v rámci nástrojov flexibility						
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]	*342 979 384*		*147 751 601*		*490 730 985*	
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Čiastková rezerva						
Rozpočtové prostriedky pre okruhy	**193 046 943 023**	**147 090 466 760**	**-303 003 260**	**2 656 996 740**	**192 743 939 763**	**149 747 463 500**
Z toho prostriedky v rámci nástroja flexibility	***1 192 832 134***	***1 457 791 145***	***-82 393 325***	***-82 393 325***	***1 110 438 809***	***1 375 397 820***
Strop	***190 544 000 000***	***175 378 000 000***			***190 544 000 000***	***175 378 000 000***
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. a)]	***490 361 450***		***219 914 191***		***710 275 641***	
Z toho prostriedky v rámci nástroja jednotnej rezervy [článok 11 ods. 1 písm. c)]						
Z toho prostriedky v rámci Nástroja Európskej únie na obnovu (EURI)	*1 239 082 096*	*1 239 082 096*	***-97 500 000***	***-97 500 000***	*1 141 582 096*	*1 141 582 096*

	Návrh rozpočtu 2025		Opravný list č. 1 (OL č. 1) k návrhu rozpočtu na rok 2025		Návrh rozpočtu 2025 vrátane OL č. 1	
	VRP	PRP	VRP	PRP	VRP	PRP
Rezerva	*419 332 657*	*30 984 406 481*	*343 024 126*	*-2 836 890 065*	*762 356 783*	*28 147 516 416*
Rozpočtové prostriedky ako % HND	**1,05 %**	**0,80 %**			**1,05 %**	**0,80 %**
Tematické osobitné nástroje	**6 669 866 079**	**5 593 595 842**			**6 669 866 079**	**5 593 595 842**
Celkové rozpočtové prostriedky	**199 716 809 102**	**152 684 062 602**	**-303 003 260**	**2 656 996 740**	**199 413 805 842**	**155 341 059 342**